

No. 4112

**UNITED STATES OF AMERICA
and
CHILE**

Exchange of notes constituting an agreement relating to a co-operative program for the establishment and operation of meteorological observation stations at Antofagasta, Quintero and Puerto Montt. Santiago, 1 March 1957

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 18 December 1957

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
CHILI**

Échange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération en vue de la création et de l'exploitation de stations météorologiques à Antofagasta, Quintero et Puerto Montt. Santiago, 1^{er} mars 1957

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 18 décembre 1957.

No. 4112. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CHILE RELATING TO A CO-OPERATIVE PROGRAM FOR THE ESTABLISHMENT AND OPERATION OF METEOROLOGICAL OBSERVATION STATIONS AT ANTOFAGASTA, QUINTERO AND PUERTO MONTT. SANTIAGO, 1 MARCH 1957

I

The American Ambassador to the Chilean Minister of Foreign Affairs

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 192

Santiago, March 1, 1957

Excellency :

I have the honor to refer to conversations which have taken place between representatives of the Government of the United States of America and representatives of the Government of the Republic of Chile regarding the desirability of establishing a cooperative program for the establishment and operation of meteorological (rawinsonde) observation stations at Antofagasta, Quintero and Puerto Montt, Chile, as a part of the program of the International Geophysical Year.

The purpose of this program is to increase our mutual technical knowledge and skills regarding the structure of, and daily and seasonal changes in, the upper atmosphere of the earth and the resultant effects on meteorological and climatic elements which affect mankind in general. Immediate benefits would be the possibility of improved meteorological advices to aviation, industry, agriculture, and commerce.

In view of the mutual benefit to our countries which is likely to result, the Government of the United States of America desires to invite The Government of the Republic of Chile to participate in a cooperative meteorological observation program, in accordance with the following principles :

1. COOPERATING AGENCIES

The cooperative agencies shall be (1) for the Government of the United States of America, the Weather Bureau, Department of Commerce, hereinafter referred to as the United States Cooperating Agency and (2) for the Government of the Republic of Chile, the Chilean Weather Service, hereinafter referred to as the Chilean Cooperating Agency.

¹ Came into force on 25 March 1957, the date on which representatives of the two Co-operating Agencies signed an arrangement embodying technical details of the program, in accordance with the provisions of the said notes.

2. GENERAL PURPOSES

The general purposes of the present agreement shall be as follows :

- (a) To provide for the establishment, operation and maintenance of rawinsonde stations at or in the vicinity of Antofagasta, Quintero and Puerto Montt, Chile, the exact location to be selected by mutual agreement between the two Cooperating Agencies, for securing reports of regularly scheduled and special rawinsonde observations; and
- (b) To provide for the daily exchange of rawinsonde observations reports between the two Cooperating Agencies for the use of the respective countries, in addition to other exchanges previously established.

3. TITLE TO PROPERTY

For the duration of the Project title to all property purchased with funds supplied by the United States Cooperating Agency shall remain vested in that Agency, and title to all property supplied by the Chilean Cooperating Agency shall remain vested in that Agency.

4. EXPENDITURES

All expenditures incurred by the United States Cooperating Agency shall be paid directly by the Government of the United States of America, and all expenditures incident to the obligations assumed by the Chilean Cooperating Agency shall be paid directly by the Government of the Republic of Chile.

5. GENERAL PROVISIONS

The provisions of the basic agreement for technical cooperation between the two Governments, signed at Santiago January 16, 1951,¹ shall apply to this cooperative program.

6. TERM

The agreement shall remain in effect through December 31, 1958, and may be continued in force for additional periods by written agreement to that effect by the two Governments, but either Government may terminate the present agreement by giving to the other Government notice in writing sixty days in advance. Participation on the part of either Government in the project contemplated by the present agreement shall be subject to the availability of funds appropriated by the legislative bodies of the respective Governments.

If the above principles meet with the approval of the Government of Chile, I should appreciate receiving Your Excellency's reply to that effect as soon as possible in order that the technical details may be arranged by officials of the two Cooperating Agencies.

Upon the conclusion of an arrangement between the two Cooperating Agencies embodying the above-mentioned technical details, such arrangement

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 151, p. 147; Vol. 179, p. 265, and Vol. 184, p. 376.

to be subject to amendment at any time by concurrence between the two Co-operating Agencies, the Government of the United States of America will consider the present note and your reply concurring therein as constituting an agreement between our two Governments, which shall enter into force on the date on which representatives of the two Cooperating Agencies have signed the afore-mentioned arrangement.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest and most distinguished consideration.

Cecil B. LYON

His Excellency Osvaldo Sainte-Marie Soruco
Minister of Foreign Affairs
Santiago

II

The Chilean Minister of Foreign Affairs to the American Ambassador

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

REPÚBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN POLÍTICA

Departamento de Tratados y Límites

Nº 1590

Santiago, 1º de marzo de 1957

Señor Embajador :

Tengo el honor de referirme a la Nota de Vuestra Excelencia Nº 192, de fecha 1º de marzo en curso, con la que se sirve manifestarme lo siguiente :

« Tengo el honor de referirme a las conversaciones que han tenido lugar entre representantes del Gobierno de los Estados Unidos de América y representantes del Gobierno de la República de Chile con respecto a la conveniencia de establecer un programa cooperativo para el establecimiento y funcionamiento de estaciones meteorológicas (rawinsonda) de observación en Antofagasta, Quintero y Puerto Montt, Chile, como parte del Programa del Año Geofísico Internacional.

« El propósito de este programa es aumentar nuestros mutuos conocimientos y capacidades técnicas con respecto a la estructura y a los cambios diarios y estacionales en la atmósfera superior de la tierra y de los efectos resultantes en los elementos meteorológicos y climáticos que afectan a la humanidad en general. Los beneficios inmediatos serían la posibilidad de mejorar los informes meteorológicos para la aviación, la industria, la agricultura y el comercio.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

REPUBLIC OF CHILE
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
POLITICAL OFFICE
Department of Treaties and Boundaries

No. 1590

Santiago, March 1, 1957

Mr. Ambassador :

I have the honor to refer to Your Excellency's Note No. 192, dated today, in which you were good enough to state the following :

[*See note I*]

2. In reply, I take pleasure in informing Your Excellency of the agreement of the Government of Chile to the terms of the Note quoted above. Consequently, Your Excellency's Note and the present communication constitute an Agreement between our two Governments, which shall enter into force on the date on which representatives of the two Cooperating Agencies sign the above-mentioned arrangement.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

Oswaldo SAINTE-MARIE

His Excellency Cecil B. Lyon
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the United States of America
Santiago

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.